

**Основная сессия 2007 года**

Женева, 2–27 июля 2007 года

Пункты повестки дня 2(a) и 2(b)

Тематическое обсуждение: активизация на всех уровнях усилий по поощрению устойчивого экономического роста в интересах неимущих слоев населения, в том числе на основе проведения справедливой макроэкономической политики**Ежегодный обзор на уровне министров: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития****Проект декларации на уровне министров этапа заседаний высокого уровня, представленный Председателем Совета по итогам неофициальных консультаций**

Мы, министры и главы делегаций, участвующие в работе этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2007 года, состоявшегося в Женеве 2–5 июля 2007 года,

рассмотрев тему ежегодного обзора на уровне министров, озаглавленную «Активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития», доклад Генерального секретаря по этому вопросу¹ и документы, представленные до и во время проведения этапа заседаний высокого уровня,

рассмотрев также тему «Активизация на всех уровнях усилий по поощрению устойчивого экономического роста в интересах неимущих слоев населения, в том числе на основе проведения справедливой макроэкономической политики», доклад Генерального секретаря по этому вопросу² и документы, представленные в ходе проведения этапа заседаний высокого уровня,

¹ E/2007/71.

² E/2007/68.



вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

ссылаясь на итоговые документы крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая содержащиеся в них цели и задачи, и признавая решающую роль, которую эти конференции и встречи на высшем уровне сыграли в деле формирования широкого видения перспектив развития и определения общих согласованных задач, что способствовало улучшению жизни людей в различных районах мира,

вновь заявляя о том, что развитие само по себе является одной из основных целей и что устойчивое развитие в его экономическом, социальном и экологическом аспектах является одним из ключевых элементов общей основы деятельности Организации Объединенных Наций,

признавая, что развитие, мир и безопасность, а также права человека представляют собой взаимосвязанные и взаимодополняющие элементы,

вновь подтверждая, что равенство мужчин и женщин и поощрение и защита полного осуществления всех прав человека и основных свобод для всех имеют важное значение для искоренения нищеты и голода,

вновь подтверждая, что искоренение нищеты является важнейшей глобальной задачей, стоящей сегодня перед миром, и является необходимым условием устойчивого развития, особенно развивающихся стран,

признавая, что, хотя уровень крайней нищеты в мире заметно снижается, достигнутый прогресс был неравномерным и что наряду с этим число людей, живущих в условиях крайней нищеты в некоторых странах, особенно в наименее развитых странах и в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, продолжает расти,

будучи по-прежнему обеспокоены тем, что многие страны в Африке в настоящее время далеки от достижения к 2015 году каких-либо целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в области развития³, и подчеркивая в этой связи необходимость принятия согласованных усилий и оказания непрерывной поддержки для выполнения обязательств в целях удовлетворения особых потребностей Африки,

признавая, что расширение прав и возможностей неимущих слоев населения имеет важное значение для эффективного искоренения нищеты и голода,

признавая также, что в сельских районах развивающихся стран по-прежнему проживает подавляющее большинство бедных слоев населения мира, чье существование зависит в значительной степени от сельского хозяйства,

вновь подтверждая обязательства в отношении глобального партнерства в целях развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Монтеррейском консенсусе⁴ и в Йоханнесбургском плане выполнения решений⁵,

³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика,

приняли следующую декларацию:

1. мы приветствуем укрепление Экономического и Социального Совета, проведение первого ежегодного обзора на уровне министров, в том числе добровольные национальные документы, подготовленные Бангладеш, Барбадосом, Ганой, Кабо-Верде, Камбоджей и Эфиопией, и учреждение Форума по вопросам сотрудничества в области развития;

2. мы предлагаем всем странам подумать о том, чтобы представлять в добровольном порядке национальные документы на ежегодных обзорах на уровне министров в будущем;

3. мы также приветствуем проведение 28–30 июня 2007 года в Женеве Форума гражданского общества в интересах развития;

4. мы вновь заявляем о своей решимости активизировать наши усилия по искоренению бедствий нищеты и голода и сделать эту цель главной первоочередной задачей национальных стратегий развития и международного сотрудничества в области развития;

5. мы признаем, что устойчивый экономический рост имеет основополагающее значение для искоренения нищеты и голода, особенно в развивающихся странах. Мы обязуемся содействовать устойчивому экономическому росту в развивающихся странах и признаем, что национальные усилия в этой связи следует дополнить созданием благоприятных условий на международном уровне;

6. мы вновь заявляем, что искоренение нищеты, голода и недоедания, особенно среди детей, имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что развитие сельских районов и сельского хозяйства должно стать неотъемлемой частью национальной и международной политики в области развития. В этой связи мы призываем увеличить объем инвестиций производственного значения в сферу развития сельских районов и сельского хозяйства в целях обеспечения продовольственной безопасности и усилить поддержку для развития сельского хозяйства и расширения возможностей в области торговли продукцией сельскохозяйственного сектора развивающихся стран;

7. мы подчеркиваем, что, среди прочего, расширение благодаря национальным мерам и международной поддержке доступа к безопасным ресурсам питьевой воды, основным услугам в области санитарии, энергоресурсам, всеобщему образованию, здравоохранению и социальной защите приведет к уменьшению как неравенства, так и нищеты;

8. мы вновь заявляем о важности принятия мер на всех уровнях для активизации развития несельскохозяйственных секторов, в частности средних, малых и микропредприятий;

18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

9. мы также заявляем о своей решительной поддержке справедливой глобализации и необходимости использовать рост для сокращения масштабов нищеты и в этой связи о своей решимости сделать цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, включая женщин и молодежь, одной из основных задач соответствующей национальной и международной политики, а также национальных стратегий в области развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

10. мы призываем способствовать и содействовать, при необходимости, доступу к развитию, передаче и распространению технологий, включая новые и современные экологически чистые технологии и соответствующие ноу-хау, развивающимся странам;

11. мы призываем все страны принять стратегии сокращения масштабов нищеты в городах, призываем систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации оказать в этой связи поддержку развивающимся странам и предлагаем международным финансовым учреждениям поддерживать, при необходимости, эти усилия;

12. мы вновь подтверждаем свое обязательство сделать первоочередными мероприятия и выделить ресурсы, для того чтобы покончить с голодом и недоеданием во всех странах, и договорились принять меры, чтобы обеспечить тем, кто страдает от недоедания, более широкий доступ к продуктам питания;

13. мы вновь заявляем, что всем странам следует поощрять равенство мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин и в соответствии с призывом, содержащимся, среди прочего, в Пекинской декларации и Платформе действий⁶ и в решениях двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷, определить и ускорить мероприятия для достижения этой цели;

14. мы признаем, что микрофинансирование, включая микрокредитование, могут стать важным вкладом в искоренение нищеты и расширение прав и возможностей неимущих слоев населения, в том числе с помощью программ, которые могли бы содействовать обеспечению производительной самостоятельной занятости, способствовать обеспечению равенства мужчин и женщин и уменьшить социальную и экономическую уязвимость неимущих слоев населения. Мы призываем все страны содействовать расширению микрофинансирования, включая микрокредитование, для того чтобы удовлетворить большой неудовлетворенный спрос неимущих слоев населения на финансовые услуги;

15. мы постановляем активизировать свои усилия для достижения цели обеспечения к 2010 году всеобщего доступа к программам профилактики ВИЧ, лечению, уходу и поддержки более широкого доступа к недорогим лекарствам, уменьшения к 2015 году в два раза числа случаев заболевания туберкулезом и уменьшения большого числа смертей от малярии и других инфекционных заболеваний, в том числе за счет увеличения ресурсов; и в этой связи мы привет-

⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁷ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

ствуем принятое на себя Группой восьми обязательство увеличить в ближайшие годы до 60 млрд. долл. США финансирование для борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и туберкулезом, в том числе путем укрепления систем здравоохранения. Мы также постановляем продолжать усилия, направленные на сокращение детской смертности, улучшение здоровья матери и укрепление систем здравоохранения, чтобы мы могли удовлетворять потребности населения наших стран во всех сферах здравоохранения, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;

16. мы подчеркиваем решающую роль как формального так и неформального образования в достижении целей искоренения нищеты и других целей в области развития, как предусмотрено в Декларации тысячелетия, в частности базового образования и обучения, для искоренения неграмотности и стремимся к расширению возможностей получения среднего и высшего образования, а также профессионально-технической подготовки, особенно для девочек и женщин, формированию людских ресурсов и созданию инфраструктурного потенциала и расширению прав и возможностей тех, кто живет в нищете;

17. мы вновь подтверждаем свое обязательство по достижению цели устойчивого развития на основе осуществления Повестки дня на XXI век⁸ и Йоханнесбургского плана выполнения решений. С этой целью мы обязуемся осуществить конкретные мероприятия и меры на всех уровнях и активизировать международное сотрудничество, руководствуясь принципами Рио⁹. Эти усилия будут также содействовать увязке трех компонентов устойчивого развития — экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды — как взаимозависимых и взаимоукрепляющих основных элементов. Искоренение нищеты, изменение неустойчивых моделей производства и потребления и охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития являются основными целями и важнейшими условиями устойчивого развития;

18. мы признаем отрицательные последствия ухудшения окружающей среды и изменения климата для устойчивого развития во всех странах, особенно развивающихся странах, в частности, в наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и африканских странах;

19. мы ссылаемся на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁰, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует как можно более широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям;

20. мы вновь подтверждаем, что реагирование на изменение климата должно координироваться комплексным образом с социально-экономическим

⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

⁹ Там же, приложение I.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

развитием, с тем чтобы избежать отрицательного воздействия на такое развитие, при полном учете законных приоритетных потребностей развивающихся стран для достижения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты;

21. мы с нетерпением ожидаем принятия мер по решению проблем изменения климата в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и третьей сессии Совещания Сторон Киотского протокола, которое состоится в Бали, Индонезия, в декабре 2007 года. Мы также с нетерпением ожидаем запланированного Генеральным секретарем мероприятия высокого уровня, которое состоится в Нью-Йорке 24 сентября 2007 года;

22. мы вновь подчеркиваем необходимость полной реализации концепции глобального партнерства в целях развития и укрепления импульса, обеспеченного Всемирным саммитом 2005 года, для перевода в практическую плоскость и выполнения на всех уровнях обязательств в экономической, социальной и смежных областях, изложенных в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Всемирный саммит 2005 года, и подчеркиваем, что всем странам следует поддерживать стратегии, сообразующиеся и согласующиеся с этими обязательствами, включая обязательства системного характера;

23. мы вновь подтверждаем свою приверженность проведению рациональной политики, утверждению принципов благого правления на всех уровнях и верховенства права, мобилизации внутренних ресурсов, привлечению потоков международных ресурсов, расширению международной торговли как двигателя развития, активизации международного финансового и технического сотрудничества в целях развития, задачи финансирования мер по поддержанию задолженности на приемлемом уровне и облегчения бремени внешней задолженности, а также повышению согласованности и слаженности международных валютной, финансовой и торговой систем;

24. мы вновь подтверждаем также, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития в достижении цели устойчивого развития невозможно переоценить. Мы признаем также, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и политикой, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей развития, с учетом национальных условий и при обеспечении уважения национальных стратегий и соблюдения принципов национальной ответственности и суверенитета;

25. мы вновь подтверждаем, что принципиально важной задачей совместной деятельности в области обеспечения роста, искоренения нищеты и устойчивого развития является создание необходимых внутренних условий для мобилизации национальных сбережений, как государственных, так и частных, поддержания достаточного уровня производительных инвестиций и развития человеческого потенциала. Крайне важно повысить результативность, целостность и последовательность макроэкономической политики. Жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности, сокращения утечки капитала, поощрения развития частного сектора

и привлечения эффективного использования международных инвестиций и помощи имеет создание благоприятных внутренних условий. Международному сообществу следует поддерживать усилия по созданию таких условий;

26. мы отмечаем усилия развитых стран по увеличению объема ресурсов, выделяемых на цели развития, включая принятие обязательств рядом развитых стран по увеличению объема официальной помощи в целях развития. Вместе с тем мы с озабоченностью отмечаем общее снижение в 2006 году объема официальной помощи в целях развития и призываем к выполнению всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе взятые многими развитыми странами обязательства достичь к 2015 году цели выделения 0,7 процента валового национального дохода на оказание официальной помощи в целях развития, а к 2010 году — показателя как минимум 0,5 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития, а также достичь показателя выделения 0,15–0,20 процента на цели развития наименее развитых стран, и настоятельно призываем те развитые страны, которые еще не сделали этого, принять конкретные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами;

27. мы приветствуем усилия ряда развитых стран, которые, как представляется, выполняют обязательства, взятые ими в отношении увеличения объема официальной помощи в целях развития;

28. мы приветствуем также недавние усилия и инициативы по повышению качества и результативности помощи, в частности Парижскую декларацию по повышению эффективности помощи, и полны решимости предпринять конкретные, эффективные и своевременные действия по осуществлению всех согласованных обязательств в отношении повышения эффективности помощи при четком контроле и конечных сроках, в том числе путем принятия дальнейших мер по приведению этой помощи в соответствие со страновыми стратегиями, создания институционального потенциала, снижения оперативных издержек и устранения бюрократических препятствий, достижения прогресса в деле оказания необусловленной помощи, расширения возможностей по освоению средств и совершенствования управления финансами в странах, получающих помощь, и усиления акцента на результаты в области развития;

29. мы полны решимости обеспечить, чтобы взятые обязательства о выделении дополнительных внешних ресурсов для стран Африки, расположенных к югу от Сахары, были полностью выполнены в целях содействия достижению в этом регионе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

30. мы призываем к полному, своевременному и эффективному достижению целей и целевых показателей Брюссельской программы действий¹¹, Алматинской программы действий¹², Барбадосской программы действий¹³ и

¹¹ A/CONF.191/13, глава II.

¹² Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28–29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение I.

¹³ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание

Маврикийской стратегии¹⁴ для удовлетворения особых потребностей наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств;

31. мы подчеркиваем необходимость поддержки стратегии плавного перехода стран, утрачивающих статус наименее развитой страны, в соответствии со Стратегией плавного перехода для стран, исключаемых из перечня наименее развитых стран¹⁵;

32. мы вновь подтверждаем также закрепленные в Дохинской декларации министров¹⁶, Гонконгской декларации министров¹⁷ и решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года¹⁸ обязательства обеспечить реальную интеграцию развивающихся и наименее развитых стран в систему многосторонней торговли и призываем к успешному и своевременному завершению Дохинского раунда торговых переговоров при полной реализации связанных с развитием положений Дохинской программы работы¹⁶;

33. мы призываем к скорейшему завершению Дохинского раунда торговых переговоров и принятию по их успешному завершению ориентированного на развитие итогового документа в полном соответствии с мандатом, согласованным в рамках Дохинской декларации министров, программы, принятой Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 1 августа 2004 года, и Гонконгской декларации министров;

34. мы призываем все страны содействовать благому правлению, которое является необходимым условием обеспечения устойчивого развития, и вновь подтверждаем, что основой для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест являются разумная экономическая политика, наличие прочных демократических институтов, реагирующих на потребности населения, и улучшение состояния инфраструктуры и что свобода, мир и безопасность, внутренняя стабильность, уважение прав человека, включая право на развитие, а также господство права, гендерное равенство, рыночные стратегии и общая приверженность созданию справедливых и демократических обществ также являются необходимыми и взаимоукрепляющими факторами;

35. мы преисполнены решимости проводить на всех уровнях политику благого правления и разумную макроэкономическую политику и поддерживать развивающиеся страны в их усилиях по выработке стратегий и обеспечению инвестиций для поддержания поступательного экономического роста, содействия развитию малых и средних предприятий, создания рабочих мест и стимулирования частного сектора;

Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

¹⁴ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

¹⁵ Резолюция 59/209 Генеральной Ассамблеи.

¹⁶ A/C.2/56/7, приложение.

¹⁷ Документ Всемирной торговой организации WT/MIN(05)/DEC.

¹⁸ См. документ Всемирной торговой организации WT/L/579.

36. мы подтверждаем, что благое правление на международном уровне имеет основополагающее значение для достижения целей устойчивого развития, что для обеспечения динамичной и благоприятной международной экономической конъюнктуры важно поощрять глобальное экономическое управление посредством регулирования международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных потоков, влияющих на перспективы развития развивающихся стран, и что с этой целью международному сообществу следует принять все необходимые и надлежащие меры, включая обеспечение поддержки структурных и макроэкономических реформ развивающихся стран, всеобъемлющее урегулирование проблемы их внешней задолженности и расширение для них доступа на рынки;

37. мы подтверждаем также взятое нами обязательство расширять и углублять участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества и с этой целью подчеркиваем важность продолжения усилий по реформированию международной финансовой архитектуры, отмечая, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений остается предметом постоянной озабоченности, и в этой связи призываем к обеспечению дальнейшего и реального прогресса;

38. мы призываем к принятию на всех уровнях мер по содействию устойчивому росту, учитывающему интересы бедных слоев населения, и подчеркиваем в этой связи необходимость проведения справедливой микроэкономической политики;

39. мы признаем, что нищета и неравенство вызывают озабоченность во всех странах, независимо от уровня их развития. Мы также признаем, что страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с проблемой наличия значительных районов проживания бедноты и что необходимо поддерживать их усилия по решению этой проблемы;

40. мы признаем исключительно важную роль, которую частный сектор может играть в содействии экономическому росту и искоренению нищеты и голода путем генерирования новых инвестиций и обеспечения занятости и финансовых средств для целей развития;

41. мы признаем ту роль, которую партнерства между государственным и частным секторами могут играть в наших усилиях по искоренению нищеты и голода, необходимость обеспечить, чтобы их деятельность полностью отвечала принципу ответственности стран за разработку своих стратегий развития, и необходимость эффективной подотчетности и транспарентности в ходе их осуществления;

42. мы отмечаем исключительно важную роль государственного сектора в содействии устойчивому экономическому росту и искоренению нищеты и голода;

43. мы вновь заявляем о своей приверженности продолжению обсуждения новаторских механизмов финансирования в целях развития. Мы отмечаем достигнутый в этой области прогресс и предлагаем странам рассмотреть вопрос о внесении вклада в эту деятельность;

44. мы признаем в этой связи ценное значение освоения нетрадиционных источников финансирования по различным каналам на государственной, частной, внутренней или внешней основе для расширения и дополнения традиционных источников финансирования;

45. мы просим Экономический и Социальный Совет рассмотреть вопрос о проведении обзора своих существующих механизмов и, там где это необходимо, принять надлежащие меры для обеспечения эффективного обзора и осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

46. мы надеемся на продолжение нашего сотрудничества в рамках обновленного и укрепленного Экономического и Социального Совета для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.
